

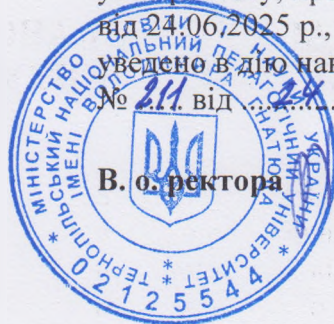
МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ТЕРНОПІЛЬСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ВОЛОДИМИРА ГНАТЮКА

ЗАТВЕРДЖЕНО

вченою радою університету,
протокол № 13 від 27.06.2017
р., уведено в дію наказом
ректора наказ № 171-р від
29.06.2017 р.

Із змінами і доповненнями,
затвердженими вченою радою
університету, протокол № 14
від 24.06.2025 р.,

уведено в дію наказом в. о. ректора
№ 211 від 24.06.2025 р.



В. о. ректора

Володимир КРАВЕЦЬ

ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА

«Англійсько-український переклад»
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за
спеціальністю
В11 Філологія (за спеціалізаціями)
галузі знань В Культура, мистецтво та гуманітарні науки

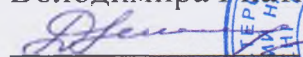
Тернопіль 2025 р.

**ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ
ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНОЇ ПРОГРАМИ**

СПЕЦІАЛЬНІСТЬ	B11 Філологія (за спеціалізаціями)
СПЕЦІАЛІЗАЦІЯ	B11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
РІВЕНЬ ВИЩОЇ ОСВІТИ	перший (бакалаврський) рівень
СТУПІНЬ	Бакалавр
ОСВІТНЯ КВАЛІФІКАЦІЯ	бакалавр філології за спеціалізацією Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська

ПОГОДЖЕНО

Голова науково-методичної
ради Тернопільського
національного педагогічного
університету імені
Володимира Гнатюка,

 Надія ДРОБИЖ

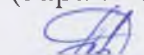
«20» червня 2025 р.



ЗМІНЕНО ТА ДОПОВНЕНО

проектною групою
ОП «Англійсько-український
переклад» Тернопільського
національного педагогічного
університету
імені Володимира Гнатюка

Керівник проєктної групи
(гарант освітньої програми)

 Мар'яна КАРАНЕВИЧ

«23» квітня 2025 р.

ПЕРЕДМОВА

Внесено зміни та доповнення проектною групою у складі:

1. *Мар'яна Караневич* – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри теорії і практики перекладу Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка.
2. *Тетяна Цепенюк* – кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри теорії і практики перекладу Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка.
3. *Орислава Іванців* – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри теорії і практики перекладу Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка.
4. *Володимир Конкульовський* – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри теорії і практики перекладу Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка.
5. *Оксана Янкевич* – директор бюро перекладів «Монтіс», м. Тернопіль.
6. *Наталія Фірсова* – перекладач-фрілансер, випускниця освітньо-професійної програми «Англійсько-український переклад» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія галузі знань 03 Гуманітарні науки Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка 2011 р.
7. *Софія Кравчук* – здобувачка III курсу факультету іноземних мов, що навчається за освітньо-професійною програмою «Англійсько-український переклад».
8. *Соломія Дзюба* – здобувачка II курсу факультету іноземних мов, що навчається за освітньо-професійною програмою «Англійсько-український переклад».

Рецензії-відгуки зовнішніх стейкхолдерів:

1. *Ірина Бондаренко* – перекладач видавництва «Навчальна книга – Богдан», м. Тернопіль.
2. *Галина Кондира* – перекладач-координатор бюро перекладів Тернопільської Торгово-промислової палати.
3. *Світлана Рибачок* – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій Західноукраїнського національного університету.

1. Профіль освітньої програми «Англійсько-український переклад» зі спеціальності B11 Філологія

1.1. Загальна інформація	
Повна назва вищого навчального закладу та структурного підрозділу	Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка, факультет іноземних мов, кафедра теорії і практики перекладу
Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський) рівень
Ступінь вищої освіти	Бакалавр
Галузь знань	В Культура, мистецтво та гуманітарні науки
Спеціальність	B11 Філологія
Спеціалізація	B11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Офіційна назва освітньої програми	Англійсько-український переклад English-Ukrainian Translation and Interpreting
Освітня кваліфікація	бакалавр філології за спеціалізацією B11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська Bachelor in Philology Germanic Languages and Literatures (Including Translation), Primary – English
Кваліфікація в дипломі	Ступінь вищої освіти – бакалавр; спеціальність – B11 Філологія; спеціалізація – B11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська; Освітня програма – «Англійсько-український переклад».
Форма навчання	Інституційна (очна (денна)), дистанційна
Мова викладання	Українська, англійська, німецька/французька.
Цикл/рівень	НРК України – 6 рівень, FQ-EHEA – перший цикл, EQF LLL – 6 рівень
Тип диплому та обсяг освітньої програми	Диплом бакалавра, одиничний. Обсяг ОП на базі повної загальної середньої освіти – 240 кредитів ЄКТС, термін навчання – 3 роки 10 місяців. Обсяг ОП на основі ступеня «фаховий молодший бакалавр» – ТНПУ має право визнати та перезарахувати не більше ніж 60 кредитів ЄКТС, отриманих за попередньою освітньою програмою фахової передвищої освіти. Прийом на основі

	ступеня «фаховий молодший бакалавр» здійснюється за результатами національного мультипредметного тесту в порядку, визначеному законодавством.
Передумови	Наявність повної загальної середньої освіти. Наявність диплому фахового молодшого бакалавра.
Наявність акредитації	Акредитаційна комісія України, Україна. Сертифікат про акредитацію спеціальності 035 Філологія з галузі знань 03 Гуманітарні науки: серія НД № 2096695, від 27. 01. 2015 р., протокол № 114. Термін дії: до 01. 07. 2025 р.
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми	https://tnpu.edu.ua/about/public_inform/akredytatsiia%20ta%20litsenzuvannia/osvitni_prohramy/bakalavr/inoz/opp_035.041.php

1.2. Мета освітньої програми

Забезпечити здобувачу вищої освіти засвоєння знань, умінь та навичок із галузей філології на належному рівні, що дасть можливість працевлаштування на ринку праці сучасного інформаційного суспільства і/або продовження навчання на другому (магістерському) рівні вищої освіти. Підготувати фахівців з усного та письмового перекладу із розвиненими дослідницькими вміннями та практичними навичками роботи з лінгвістичним матеріалом, здатних ефективно працювати і навчатися протягом життя, а також зберігати, поширювати і розвивати цінності української та світової культури.

1.3. Характеристика освітньої програми

Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація (за наявності))	В Культура, мистецтво та гуманітарні науки В11 Філологія В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська <i>Об'єктами вивчення та професійної діяльності бакалавра філології є мова(и) (в теоретичному / практичному, синхронному / діяхронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі.</i> <i>Цілі навчання – підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами.</i> <i>Теоретичний зміст предметної галузі становить</i>
--	--

	система базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології. <i>Методи, методики та технології:</i> загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології. <i>Інструменти та обладнання:</i> обладнання та устаткування, необхідне для формування професійних перекладацьких компетентностей, комп'ютерне, мультимедійне та програмне забезпечення.
Орієнтація освітньої програми	Освітньо-професійна. Зміст програми спрямований на загальну та професійну підготовку конкурентоспроможного фахівця у сфері перекладу, який здатний до безперервної самоосвіти та професійного самовдосконалення.
Основний фокус освітньої програми та спеціалізацій	Здобуття базової освіти в сфері перекладу. Підготовка конкурентоспроможного перекладача, здатного розв'язувати складні спеціалізовані задачі, пов'язані з аналізом, творенням і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, а також організовувати успішну комунікацію різними мовами, враховуючи культурний контекст. Ключові слова: бакалавр, переклад, філолог, германські мови та літератури.
Особливості програми	Програма реалізується українською та іноземними (англійською, німецькою/французькою) мовами і передбачає ґрунтовну практичну підготовку шляхом засвоєння навчального матеріалу, проходження перекладацької практики, виконання індивідуальних науково-дослідних завдань, написання курсової роботи. У процесі навчання забезпечується можливість вільного вибору навчальних дисциплін. Програма також передбачає можливість участі здобувачів вищої освіти у програмах міжнародної академічної мобільності. Здобувачам вищої освіти надається можливість відпрацьовувати практичні навички в лабораторії синхронного перекладу. Студентів залучають до забезпечення двостороннього англійсько-українського перекладу для комунікації з іноземними партнерами у заходах на рівні університету, міста та області. Триває участь у проєкті DigiFLEd – Modernization of

	University Education Programmes in Foreign Languages by Integrating Information Technologies («Модернізація університетських освітніх програм з іноземних мов шляхом інтеграції інформаційних технологій»), що спрямований на покращення якості освіти у вищій школі України шляхом впровадження сучасних інформаційних технологій, зокрема інструментів автоматизованого перекладу (Trados) в окремі освітні компоненти, та залученістю викладачів до розробки курсу з технологій перекладу. В освітній програмі витримано регіональний аспект її функціонування, зумовлений стратегією розвитку ЗВО.
1.4. Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання	
Придатність до працевлаштування	Фахівець здатний виконувати зазначену професійну роботу (за ДК 003:2010): 2444.2 Філологи, лінгвісти, перекладачі та усні перекладачі. 2444.2/20604 гід-перекладач 2444.2/24316 перекладач 2444.2/24325 перекладач технічної літератури 2444.2/24559 редактор-перекладач За International Standard Classification of Occupations 2008 (ISCO-08)) фахівець здатний виконувати зазначену професійну роботу: 2643 Translators, Interpreters and other Linguists Можливість працевлаштування у літературно-видавничій галузі; у засобах масової інформації; у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах тощо; у різних галузях господарства, де потрібні послуги зі створення, аналізу, перекладу, оцінювання текстів.
Подальше навчання	Можливість навчатися за освітньою програмою другого (магістерського) рівня вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій в системі післядипломної та неформальної освіти.
1.5. Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	Студентоцентроване навчання, самонавчання, проблемно-орієнтоване навчання, електронне навчання в системі MOODLE, навчання на основі досліджень та під час проходження перекладацької практики. Провідний підхід в організації навчального процесу – діяльнісно-комунікативний. Викладання проводиться у вигляді: лекцій (у т.ч.

	мультимедійні та інтерактивні лекції), семінарів, практичних занять, індивідуальних науково-дослідницьких завдань, самостійної роботи відповідно до «Положення про організацію освітнього процесу». Студентоцентрованість навчання забезпечується загальним підходом до його організації на засадах педагогіки співробітництва та принципами й механізмами закладеними у нормативних документах: «Положення про порядок реалізації права здобувачів вищої освіти на вільний вибір навчальних дисциплін», «Положення про індивідуальний навчальний план здобувача вищої освіти», «Положення про студентське самоврядування у Тернопільському національному педагогічному університеті імені Володимира Гнатюка», «Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність».
Оцінювання	Оцінювання навчальних досягнень ЗВО здійснюється за національною шкалою (відмінно, добре, задовільно, незадовільно; зараховано, незараховано); 100-бальною шкалою та шкалою ЄКТС (A, B, C, D, E, FX, F). <i>Поточний контроль</i> – індивідуальне та фронтальне усне опитування, письмове опитування, тест-контроль, есе, презентації, реферативні повідомлення, поточний (модульний) тестовий контроль, індивідуальні та групові проєкти. <i>Підсумковий контроль</i> – усні, письмові та змішаної форми іспити і заліки, тестування, захист перекладацької практики, захист курсової роботи («Положення про курсову роботу»). У разі, коли здобувач засвоїв тему вебінару (онлайн-курсу) і має відповідний сертифікат, ця тема може бути перезарахована відповідно до «Положення про визнання результатів навчання, здобутих у неформальній та інформальній освіті». Порядок та процедури оцінювання, здачі й перескладання, повторного вивчення дисциплін унормовані відповідно до: «Положення про систему оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти». <i>Державна атестація</i> – атестаційний екзамен.

1.6. Програмні компетентності	
Інтегральна компетентність	ІК. Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.
Загальні компетентності (ЗК)	ЗК 1. Здатність реалізувати свої права та обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні. ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя. ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним. ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями. ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно. ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою. ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях. ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій. ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні. ЗК 14. Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності.

Фахові (спеціальні, предметні) компетентності (ФК)	ФК 1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ. ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні. ФК 3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється). ФК 4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію. ФК 5. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до ХХІ століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури. ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя. ФК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту. ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань. ФК 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами. ФК 10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів. ФК 11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення. ФК 12. Здатність до організації ділової комунікації. ФК 13. Здатність вільно орієнтуватися у понятійному апараті та основних прикладних напрямках сучасного перекладознавства, аналізувати основні етапи історичного розвитку перекладацької думки. ФК 14. Здатність обирати необхідну перекладацьку
--	---

	стратегію залежно від жанрово-стильової організації вихідного тексту. ФК 15. Здатність до здійснення адекватного усного перекладу з урахуванням комунікативної ситуації та міжмовних і міжкультурних відмінностей. ФК 16. Здатність використовувати можливості мережових програмних систем та інтернет-ресурсів для вирішення теоретичних і практичних завдань у галузі професійної діяльності. ФК 17. Здатність вільно оперувати інклюзивним словником для розв'язання професійних завдань.
1.7. Програмні результати навчання	
ПРН 1	Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.
ПРН 2	Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
ПРН 3	Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.
ПРН 4	Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.
ПРН 5	Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.
ПРН 6	Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.
ПРН 7	Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.
ПРН 8	Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови і літератури, що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.
ПРН 9	Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.
ПРН 10	Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
ПРН 11	Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

ПРН 12	Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
ПРН 13	Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі.
ПРН 14	Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.
ПРН 15	Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.
ПРН 16	Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.
ПРН 17	Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.
ПРН 18	Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.
ПРН 19	Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.
ПРН 20	Знати основи запобігання корупції, суспільної та академічної доброчесності на рівні, необхідному для формування нетерпимості до корупції та проявів недоброчесної поведінки серед здобувачів освіти, та вміти застосовувати їх в професійній діяльності.
ПРН 21	Окреслювати основні проблеми перекладознавчих дисциплін і вміти пояснювати їх взаємозв'язок у цілісній системі знань.
ПРН 22	Демонструвати вільне володіння словником інклюзивних термінів під час перекладацької діяльності.
ПРН 23	Здійснювати переклад художніх творів різних жанрів.
ПРН 24	Знати специфіку аудіовізуального перекладу.

ПРН 25	Знати основи спеціального перекладу та вміти застосовувати набуті знання у практичній діяльності.
1.8. Ресурсне забезпечення реалізації програми	
Кадрове забезпечення	Якісний склад науково-педагогічних працівників, які здійснюють професійну підготовку за освітньо-професійною програмою, відповідає ліцензійним умовам (згідно з чинними нормативами для підготовки здобувачів вищої освіти за першим (бакалаврським) рівнем вищої освіти (Постанова Кабінету Міністрів України № 1187 від 30 грудня 2015 р. (в редакції постанови Кабінету Міністрів України від 24 березня 2021 р. № 365) «Ліцензійні умови провадження освітньої діяльності»)). Всі науково-педагогічні працівники, що забезпечують освітньо-професійну програму за кваліфікацією відповідають профілю і напрямку дисциплін, що викладаються, мають необхідний стаж педагогічної роботи та досвід практичної роботи. Викладачі, що забезпечують реалізацію програми, мають необхідну кількість публікацій у фахових виданнях, беруть активну участь у науково-практичних конференціях різного рівня (міжнародних, всеукраїнських, регіональних). Усі науково-педагогічні працівники відповідно до укладених графіків проходять підвищення кваліфікації у закладах вищої освіти. Кожний викладач має діючий профіль в професійних наукових мережах ORCID, ResearcherID, Google Scholar.
Матеріально-технічне забезпечення	Матеріально-технічне забезпечення дозволяє повністю забезпечити освітній процес протягом всього циклу підготовки ЗВО першого (бакалаврського) рівня за освітньо-професійною програмою «Англійсько-український переклад» і відповідає ліцензійним умовам. Викладання навчальних дисциплін освітньої програми здійснюється в лекційних та навчальних аудиторіях, комп'ютерних класах, а також у лабораторії синхронного перекладу, яка оснащена належним обладнанням. Площі приміщень, що використовуються у навчальному процесі, відповідають санітарним нормам, вимогам правил пожежної безпеки згідно з чинними нормативами для підготовки здобувачів вищої освіти за першим (бакалаврським) рівнем вищої освіти (Постанова Кабінету Міністрів України № 1187 від 30 грудня

	2015 р. (в редакції постанови Кабінету Міністрів України від 24 березня 2021 р. № 365) «Ліцензійні умови провадження освітньої діяльності»). Кафедра теорії і практики перекладу є офіційним учасником програми академічного партнерства з SDL Trados. Університет забезпечив можливість використання платформи Zoom з опцією синхронного перекладу.
Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	У Тернопільському національному педагогічному університеті імені Володимира Гнатюка функціонує потужна система інформаційного забезпечення, складовими якої є: офіційний сайт університету (http://tnpu.edu.ua); електронний архів-репозитарій (http://dspace.tnpu.edu.ua/index.jsp?locale=uk); точки бездротового доступу до Інтернету; електронний каталог віртуальної бібліотеки (http://catalog.library.tnpu.edu.ua); наукова бібліотека, читальні зали, віртуальне навчальне середовище MOODLE. Фонди бібліотеки включають підручники, навчальні посібники, періодичні фахові видання, довідкову та іншу навчальну літературу. Обсяг фондів є достатнім для самостійної та індивідуальної роботи. На офіційному вебсайті ТНПУ в рубриці «Навчання» розміщено інформаційний портал ТНПУ, на якому представлена інформація факультету іноземних мов щодо змісту та нормативно-методичного забезпечення ОПП; розкладу занять та підсумкової атестації, графіку освітнього процесу, модульних та підсумкових контролів, проведення індивідуальних занять, ліквідації академічної заборгованості здобувачів вищої освіти, каталоги вибіркових дисциплін тощо. Інформаційне і навчально-методичне забезпечення відповідає чинним нормативним вимогам Постанови Кабінету Міністрів України №1187 від 30 грудня 2015 р. «Про затвердження Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності закладів освіти» (в редакції постанови Кабінету Міністрів України від 24 березня 2021 р. № 365 «Ліцензійні умови провадження освітньої діяльності»). Навчально-методичне забезпечення навчального процесу включає: навчальний план, навчально-методичні комплекси дисциплін, робочі програми дисциплін; програму практики; методичні вказівки щодо виконання курсових робіт; пакети комплексних

	контрольних робіт; авторські розробки (підручники, навчальні посібники, методичні матеріали) професорсько-викладацького складу.
1.9. Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	Укладено угоди про організацію академічних обмінів з наступними навчальними закладами: Прикарпатський національний університет ім. В. Стефаника, Хмельницька гуманітарно-педагогічна академія, Тернопільський національний медичний університет ім. І. Горбачевського, Харківський національний педагогічний університет ім. Г. С. Сковороди, Чернівецький національний університет ім. Ю. Федьковича, Західноукраїнський національний університет, Національний педагогічний університет імені М.П. Драгоманова, Центрально-український державний педагогічний університет імені Володимира Винниченка, Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини, Одеський національний університет імені І. І. Мечникова, Чорноморський національний університет імені Петра Могили, Комунальний вищий навчальний заклад «Херсонська академія неперервної освіти» Херсонської обласної ради, Черкаський національний університет імені Богдана Хмельницького, Національний університет «Львівська політехніка», Мелітопольський державний педагогічний університет імені Богдана Хмельницького, Сумський державний педагогічний університет імені А. С. Макаренка, Криворізький державний педагогічний університет, Рівненський державний гуманітарний університет, Харківський національний економічний університет імені Семена Кузнеця, Херсонська академія неперервної освіти, Глухівський національний педагогічний університет імені Олександра Довженка, Мукачівський державний університет, Запорізький національний університет.
Міжнародна кредитна мобільність	Згідно з угодами ТНПУ https://tnpu.edu.ua/about/pidrozdily/nnzmos/partners.php про міжнародну кредитну мобільність, зокрема: Вроцлавський університет (Польща) (27.03.2018 р. – необмежений) – спільні наукові дослідження, академічний обмін в усіх галузях, обмін студентами, науково-педагогічними працівниками та працівниками адміністрації університету, обмін інформацією, науковими публікаціями.

Гуманітарно-природничий університет ім. Яна Длугоша в Ченстохові (Польща) (10.10. 2016 р. – необмежений) – програма паралельного навчання для студентів та отримання другого диплому, спільні дослідження в межах наукових програм, грантів, організація спільних конференцій, наукових семінарів, обмін інформацією, наукове стажування від 1 до 10 міс.

Вища школа Міжнародних відносин і американістики в Варшаві (Польща) (24.01.2014 р. – необмежений) – програма паралельного навчання для студентів та отримання паралельного (другого) диплому, спільна організація літніх (мовних) шкіл, академічні обміни працівників, підвищення кваліфікації, спільні наукові, навчальні, методичні дослідження, спільні конференції, семінари.

Гданський університет (Польща) (12.11.2021 – 11.11.2026) – співробітництво в сферах освіти та академічних досліджень, спільні навчання, літні програми, мовні курси, конференції та академічні програми; дослідницька діяльність та публікації, можливості для програм подвійного диплому англійською мовою.

Університет Баня Лука (Боснія і Герцоговина) Меморандум про порозуміння (20.02.2012 р. – необмежений) – обміни працівниками, студентами, спільні публікації, семінари, заходи.

Остравський університет (філософський факультет) (Чехія) (25.02.2019 р. – необмежений). Стажування та обмін викладачами, спільні освітні та науково-дослідні проєкти та програми. Залучення студентів до участі в неоплачуваній освітній програмі в рамках навчальної діяльності.

Вустерський університет (Велика Британія) (28.10.2022 р. – 01.10.2027 р.). Академічні обміни, культурні обміни, наукова і дослідницька співпраця.

Університет Святого Марка та Святого Іоанна (Велика Британія) (від 25.01.2022 р. – 24.01.2027 р.). Академічні обміни студентів і викладачів, наукова і дослідницька співпраця.

Академічна мобільність студентів і викладачів в рамках програми Еразмус+ в Університеті Тарту (Естонія) (02.11.2022 р. – 2027 р.).

Федерація «Обміни Франція – Україна» (20.11.2024 р. – 19.11.2027 р.). Співпраця в галузі організації перебувань та стажувань у Франції для

	студентів, викладачів, наукових працівників ТНПУ ім. В. Гнатюка, а також організація перебувань та стажувань французьких студентів та викладачів навчальних закладів-партнерів у нашому університеті, лінгвістична практика для студентів та професійне стажування, що відповідає навчанню студента. Ясський університет ім. А.Й. Кузи (Румунія) (10.07.2024 - 10.07.2034). Співпраця в галузі освітньої, науково-дослідницької та інформаційної діяльності: стажування науково-педагогічних працівників, студентів та аспірантів, спільні публікації, конференції, реалізація спільних наукових проєктів та освітніх програм, участь в зимових та літніх школах. Фундація імені братів Солунських Кирила і Мефодія (Польща) (30.12.2024–30.12.2029). Співпраця у галузі освіти та науки: стажування науково-педагогічних працівників, участь студентів у міжнародних проєктах, молодіжних програмах обміну, мовних школах, літніх програмах, реалізація спільних наукових проєктів, проведення лекцій та семінарів, конференцій, обмін результатами наукових досліджень, спільне видання наукових публікацій.
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Навчання іноземних здобувачів вищої освіти здійснюється за умови володіння мовою навчання на рівні, достатньому для засвоєння навчального матеріалу, та за умови успішного проходження вступних випробувань.

2. Перелік компонент освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

2.1. Перелік компонент освітньо-професійної програми «Англійсько-український переклад»

Шифр	Компоненти освітньо-професійної програми	Кількість кредитів	Форма підсумк. контр.
1	2	3	4
I. Обов'язкові компоненти			
1.1. Загальна підготовка			
ОК 1.	Історія та культура України	4	Екзамен
ОК 2	Цифрові технології у професійній діяльності	3	Залік
ОК 3	Безпека життєдіяльності, цивільний захист та охорона праці	3	Залік
ОК 4	Психологія	3	Залік
ОК 5	Філософія	3	Екзамен
ОК 6	Українська мова (за професійним спрямуванням)	3	Екзамен
ОК 7	Практичний курс української мови	3	Залік
1.2. Професійна підготовка			
ОК 8	Вступ до мовознавства	3	Екзамен
ОК 9	Латинська мова	3	Залік
ОК 10	Практичний курс англійської мови	36	Екзамени
ОК 11	Друга іноземна мова (німецька) / Друга іноземна мова (французька)	29	Заліки Екзамени
ОК 12	Велика Британія: мова, історія, культура	3	Залік
ОК 13	Вступ до перекладознавства	3	Екзамен
ОК 14	Лінгвокраїнознавство	3	Екзамен
ОК 15	Література англomовних країн	10	Залік Екзамени
ОК 16	Порівняльна типологія англійської та української мов	5	Екзамен
ОК 17	Теорія перекладу	6	Екзамени
ОК 18	Практика усного перекладу з англійської мови	16	Екзамени
ОК 19	Практика письмового перекладу з англійської мови	16	Екзамени
ОК 20	Технології автоматизації перекладу	3	Залік

ОК 21	Основи наукових досліджень	3	Залік
ОК 22	Курсова робота з перекладознавчих дисциплін	3	Диф. залік
1.3. Практика			
ОК 23	Навчальна перекладацька практика	6	Диф. залік
ОК 24	Виробнича перекладацька практика	9	Диф. залік
Загальний обсяг обов'язкових компонент:		179	
II. Вибіркові компоненти ОП			
2.1. Загальна підготовка			
ВКЗ	Вибіркові компоненти*	15	Заліки
ВКЗ	Базова загальновійськова підготовка (теоретична підготовка)**		Диф. залік
2.2. Професійна підготовка			
ВКП	Вибіркові компоненти***	45	Заліки
Загальний обсяг вибірових компонентів:		60	
III. Атестація			
А	Атестаційний екзамєн	1	
ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ		240	

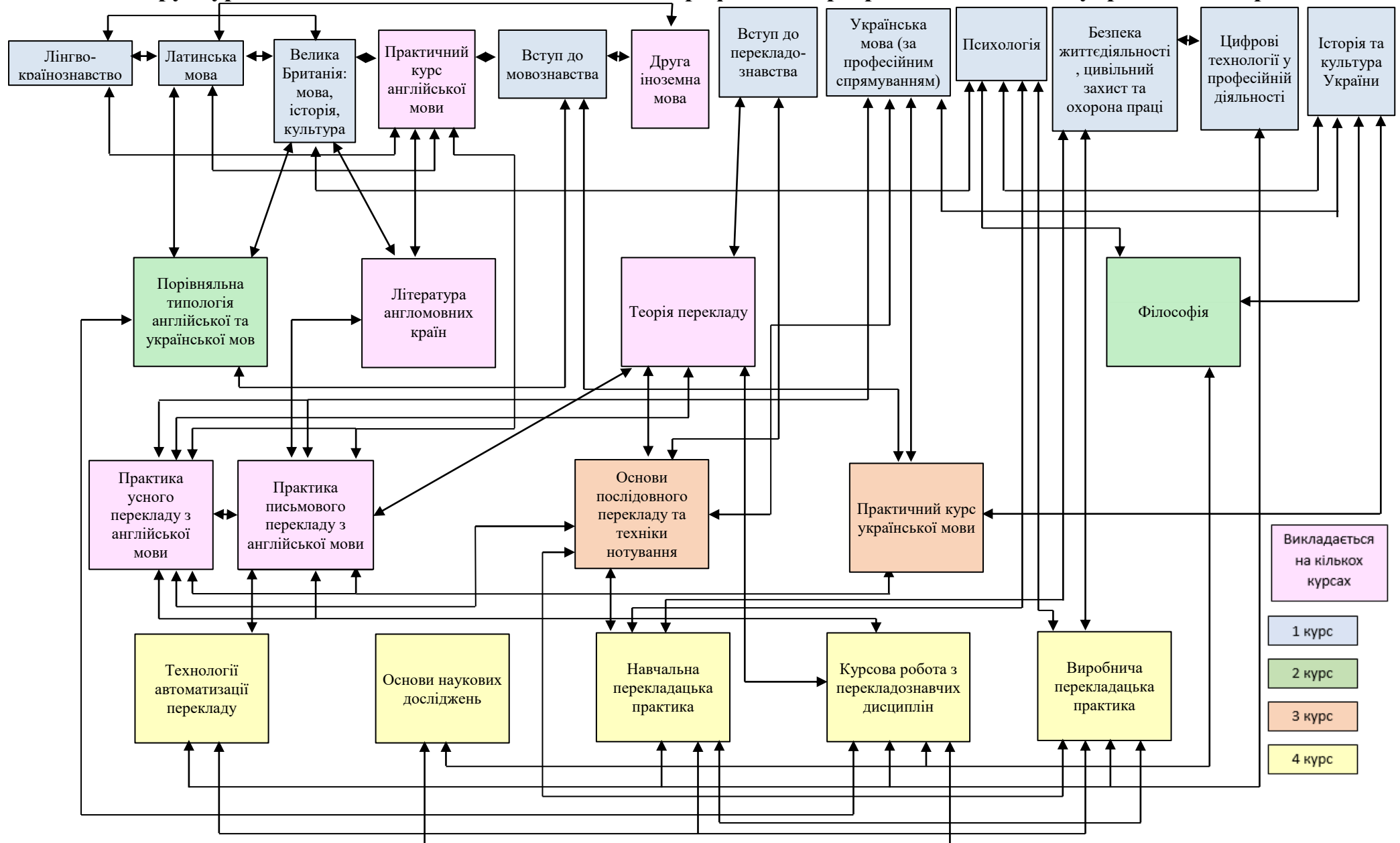
**Вибіркові компоненти (навчальні дисципліни) із загальноуніверситетського каталогу вибірових навчальних дисциплін загальної підготовки / інших ЗВО за програмами зовнішньої чи внутрішньої академічної мобільності.*

***Відповідно до постанови Кабінету Міністрів України від 21.06.2024 р. № 734 дисципліну «Базова загальноуніверситетська підготовка (теоретична підготовка)» обов'язково обирають здобувачі вищої освіти чоловічої статі (жіночої статі – за власним бажанням), які навчаються за денною або дуальною формою здобуття освіти.*

Здобувачі вищої освіти на основі повної загальної середньої освіти вивчають дисципліну на другому році навчання, при вступі зі скороченим строком навчання – на першому році навчання.

****Вибіркові компоненти із каталогу вибірових дисциплін професійної підготовки освітньої програми / програм Minor / сертифікатних програм, а також навчальних дисциплін з інших освітніх програм чи інших рівнів вищої освіти ТНПУ / інших ЗВО за програмами зовнішньої чи внутрішньої академічної мобільності.*

2.2. Структурно-логічна схема компонент освітньо-професійної програми «Англійсько-український переклад»



3. Форма атестації здобувачів вищої освіти

Форма атестації здобувачів вищої освіти	Атестація випускників освітньої програми «Англійсько-український переклад» проводиться у формі атестаційного екзамену та завершується видачею документу встановленого зразка про присудження ступеня бакалавра.
Вимоги до атестаційного/єдиного державного кваліфікаційного іспиту	До складання атестаційного екзамену допускаються студенти, які повністю виконали всі вимоги індивідуального навчального плану. Атестаційний екзамен включає тестові питання з теорії перекладу, письмовий переклад публіцистичного тексту та усний переклад промови з англійської мови на українську.
Система внутрішнього забезпечення якості вищої освіти	Функціонує система внутрішнього забезпечення якості, яка передбачає здійснення таких процедур і заходів: – визначення принципів та процедур забезпечення якості вищої освіти; – здійснення моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм; – забезпечення наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу, у тому числі самостійної роботи здобувачів; – забезпечення наявності інформаційних систем для ефективного управління освітнім процесом; – забезпечення публічності інформації про освітні програми, ступені вищої освіти та кваліфікації; – забезпечення дотримання академічної доброчесності працівниками закладів вищої освіти та здобувачами вищої освіти, у тому числі створення і забезпечення функціонування ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату. Система забезпечення ЗВО якості освітньої діяльності та якості вищої освіти за поданням ЗВО оцінюється Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти або акредитованими ним незалежними установами оцінювання та забезпечення якості вищої освіти на предмет її відповідності вимогам до системи забезпечення якості вищої освіти, що затверджуються Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти, та міжнародним стандартам і рекомендаціям щодо забезпечення якості вищої освіти. Регулюється «Положенням про систему внутрішнього забезпечення якості».

Принципи та процедури забезпечення якості освіти	Університет формує і вдосконалює вимоги до системи забезпечення якості вищої освіти; має прозорий механізм формування, моніторингу і перегляду освітніх програм, які містять конкретні цілі, зорієнтовані на результати навчання та кваліфікації; чіткі правила організації навчання ЗВО; необхідні ресурси для здійснення освітньої діяльності та підтримки ЗВО; збирає, аналізує, використовує необхідну інформацію для ефективного управління своєю освітньою діяльністю. Принципи та процедури забезпечення якості вищої освіти в ТНПУ представлені у таких нормативних документах: • Положення про організацію освітнього процесу; • Положення про організацію та проведення практик здобувачів вищої освіти; • Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність; • Положення про систему внутрішнього забезпечення якості освіти; • Положення про Навчально-науковий центр якості освіти. • Положення про Навчально-науковий центр організації освітнього процесу.
Моніторинг та періодичний перегляд освітніх програм	Механізм створення та періодичного перегляду ОП закладено у «Положенні про розроблення та супроводження освітніх програм». Група забезпечення ОП здійснює моніторинг ринку праці, організаційно супроводжує процес підготовки здобувачів вищої освіти протягом усього терміну навчання, аналізує її актуальність, відповідність ОП чинним нормативним документам, рекомендаціям МОН України, вимогам роботодавців та студентської спільноти й, за необхідності, розробляє зміни до навчальних планів та іншої документації. Пропозиції щодо удосконалення ОП надає програмна рада як дорадчий орган гаранта ОП. Положення про систему внутрішнього забезпечення якості в Тернопільському національному педагогічному університеті імені Володимира Гнатюка.
Щорічне оцінювання здобувачів вищої освіти, науково-педагогічних працівників ЗВО та регулярне оприлюднення	Впроваджено механізм оцінювання досягнень здобувачів-претендентів на отримання стипендій; оцінювання науково-педагогічних працівників на основі рейтингів науково-дослідної, методичної та організаційної роботи і рейтингування викладачів за результатами анкетування здобувачів. Він закладений у таких нормативних документах ТНПУ: • Порядок формування рейтингу успішності здобувачів освіти для призначення академічних стипендій в

результатів таких оцінювань на офіційному веб-сайті, на інформаційних стендах та в будь-який інший спосіб	Тернопільському національному педагогічному університеті імені Володимира Гнатюка; • Правила призначення стипендій у Тернопільському національному педагогічному університеті імені Володимира Гнатюка; • Положення про рейтингове оцінювання професійної діяльності науково-педагогічних працівників. Результати оцінки та рейтингування оприлюднюються на веб-сайті ТНПУ, у вкладках «Стипендіальне забезпечення» та «Внутрішнє забезпечення якості освіти».
Підвищення кваліфікації науково-педагогічних, педагогічних та наукових працівників	Регулюється «Положенням про підвищення кваліфікації (стажування) педагогічних і науково-педагогічних працівників» і «Положенням про професійний розвиток науково-педагогічних працівників». Ведеться робота над посиленням практичної складової підвищення кваліфікації НПП в системі післядипломної та неформальної освіти, зокрема, шляхом проходження стажувань на підприємствах, установах, організаціях в межах України та закордоном, участі у міжнародних проектах, грантових програмах, навчання за сертифікаційними програмами.
Наявність необхідних ресурсів для організації освітнього процесу	Здобувачі ОП «Англійсько-український переклад» забезпечені необхідними ресурсами (матеріальна база, навчально-методичне та інформаційне забезпечення, дистанційна освітня платформа MOODLE). Реалізуються заходи щодо удосконалення організації самостійної роботи здобувачів різних форм навчання, в т.ч. через постійний моніторинг, актуалізацію курсів дисциплін, дистанційну освітню платформу MOODLE. В ТНПУ діє «Положення про електронний навчально-методичний комплекс навчальної дисципліни».
Забезпечення дотримання академічної доброчесності працівниками ЗВО та здобувачами вищої освіти, у тому числі створення і забезпечення функціонування ефективної системи запобігання та	У Тернопільському національному педагогічному університеті діє: • Положення про запобігання і виявлення плагіату та інших видів академічної нечесності у навчальній та науково-дослідній роботі здобувачів вищої освіти; • Положення про запобігання і виявлення плагіату та інших видів академічної нечесності у навчально-методичній та науково-дослідній роботі працівників Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка. В ТНПУ діє комісія з академічної доброчесності, етики та управління конфліктами та група сприяння академічній доброчесності, діяльність якої регулюється «Положенням про комісії з академічної доброчесності і університетську комісію з етики та управління конфліктами».

виявлення академічного плагіату у наукових працях працівників ЗВО і здобувачів вищої освіти	Усі здобувачі вищої освіти спеціальності В11 Філологія та науково-педагогічні працівники, що забезпечують реалізацію ОП, підписують декларацію про дотримання академічної доброчесності. Курсові роботи здобувачів вищої освіти перевіряються на плагіат.
Інші процедури і заходи	В ТНПУ діє: • Інституційна модель системи внутрішнього забезпечення якості освіти.

4. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньо-професійної програми «Англійсько-український переклад»

4.1. Обов'язкові компоненти

	ок 1	ок 2	ок 3	ок 4	ок 5	ок 6	ок 7	ок 8	ок 9	ок 10	ок 11	ок 12	ок 13	ок 14	ок 15	ок 16	ок 17	ок 18	ок 19	ок 20	ок 21	ок 22	ок 23	ок 24
ЗК 1	+		+	+	+									+									+	+
ЗК 2	+	+	+	+	+							+	+	+	+		+			+	+	+	+	+
ЗК 3	+	+	+	+	+	+	+	+							+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК 4	+		+	+	+		+			+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК 5	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК 6	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК 7	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК 8	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+			+	+
ЗК 9		+							+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+			+	+
ЗК 10	+	+	+	+	+		+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК 11	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК 12	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК 13	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+			+	+	+	+	+		
ЗК 14																					+	+		
ФК 1						+	+	+	+	+	+		+	+		+	+	+	+	+		+	+	+
ФК 2				+		+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+			+	+
ФК 3						+		+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+			+	+
ФК 4						+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+		+	+	+
ФК 5	+					+				+	+			+	+				+	+		+	+	+
ФК 6				+		+	+		+	+	+			+		+	+	+	+	+			+	+
ФК 7	+				+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ФК 8	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+
ФК 9						+	+		+	+	+		+		+	+		+	+	+		+	+	+
ФК 10	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ФК 11				+		+	+	+		+	+				+	+		+	+				+	+
ФК 12		+		+		+	+			+	+					+		+	+	+			+	+
ФК 13		+			+								+				+	+	+	+		+	+	+
ФК 14		+				+	+			+		+	+	+	+	+	+		+	+		+	+	+
ФК 15		+		+		+	+			+		+	+	+	+	+	+	+				+	+	+
ФК 16		+							+	+	+		+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+
ФК 17		+	+	+			+			+	+							+	+				+	+

5. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН) відповідними компонентами освітньо-професійної програми «Англійсько-український переклад»

5.1. Обов'язкові компоненти

	ок 1	ок 2	ок 3	ок 4	ок 5	ок 6	ок 7	ок 8	ок 9	ок 10	ок 11	ок 12	ок 13	ок 14	ок 15	ок 16	ок 17	ок 18	ок 19	ок 20	ок 21	ок 22	ок 23	ок 24
ПРН 1	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+			+	+	+	+	+	+	+
ПРН 2	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН 3	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН 4	+		+	+	+							+		+	+			+	+		+	+	+	+
ПРН 5	+	+		+	+					+	+	+	+	+	+		+	+	+	+			+	+
ПРН 6		+				+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН 7						+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН 8						+	+	+	+	+	+	+		+	+	+		+	+	+	+	+	+	+
ПРН 9						+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+		+	+	+
ПРН 10						+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН 11						+	+	+	+	+	+				+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН 12						+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН 13				+	+					+	+	+		+	+				+		+	+	+	+
ПРН 14						+	+	+	+	+	+	+		+		+	+	+	+	+	+		+	+
ПРН 15						+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН 16								+					+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН 17		+				+	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН 18		+		+						+	+						+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН 19		+				+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+		
ПРН 20																					+	+		
ПРН 21					+								+			+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН 22		+		+		+	+			+								+	+			+	+	+
ПРН 23						+	+			+			+		+		+		+			+	+	+
ПРН 24		+				+	+						+				+	+	+	+		+	+	+
ПРН 25		+				+	+			+			+				+	+	+	+		+	+	+

6. Перелік нормативних документів, на яких базується освітня програма

1. Довідник користувача ЄКТС [Електронний ресурс]. 2015. URL: <http://erasmusplus.org.ua/en/news/1162-ects-user-guide-2015-in-english-and-ukrainian-languages-are-available-in-e-format.html>
2. Закон України «Про вищу освіту» [Електронний ресурс]. URL: <http://zakon5.rada.gov.ua/laws/show/1556-18>
3. Керівникам вищих навчальних закладів : лист МОН України від 28.04.2017 №1/9-239. URL: <https://pstu.edu/wp-content/uploads/2019/01/>
4. Класифікатор професій ДК 003:2010 [Електронний ресурс]: Національний класифікатор України: наказ Держспоживстандарту України від 28.07.2010 №327 / Державний комітет України з питань технічного регулювання та споживчої політики [Електронний ресурс]. URL: https://hrliga.com/docs/327_KP.htm
5. Ліцензійні умови провадження освітньої діяльності, затверджені постановою Кабінету Міністрів України від 30 грудня 2015 р. № 1187 (в редакції постанови Кабінету Міністрів України від 24 березня 2021 р. № 365) [Електронний ресурс]. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/365-2021-%D0%BF#Text>
6. Методичні рекомендації щодо розроблення стандартів вищої освіти, затверджені наказом Міністерства освіти і науки України від 01.06.2017 №600 (у редакції наказу Міністерства освіти і науки України від 30.04.2020 №584) [Електронний ресурс]. URL: <https://mon.gov.ua/ua/npa/pro-unesennya-zmin-do-metodichnih-rekomendacij-shodo-rozroblennya-standartiv-vishoyi-osviti-1>
7. Національна рамка кваліфікацій, затверджена постановою Кабінету міністрів України від 23.11.2011 № 1341 (зі змінами) [Електронний ресурс]. URL: <http://zakon0.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-п>
8. Положення про акредитацію освітніх програм, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти (наказ Міністерства освіти і науки України від 11.07.2019 №977) [Електронний ресурс]. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z0880-19#Text>
9. Постанова Кабінету Міністрів України від 21.06.2024 р. № 734 «Про затвердження Порядку проведення базової загальновійськової підготовки громадян України, які здобувають вищу освіту, та поліцейських» [Електронний ресурс]. URL: <https://www.kmu.gov.ua/npas/pro-zatverdzhennia-poriadku-provedennia-bazovoi-zahalnoviiskovoi-pidphoto-a734>
10. Постанова Кабінету Міністрів України від 30 серпня 2024 р. № 1021 «Про внесення змін до переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої та фахової передвищої освіти» [Електронний ресурс]. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1021-2024-%D0%BF#Text>

11. Рекомендації для експертів Національного агентства стосовно акредитації освітніх програм третього рівня вищої освіти (додаток до «Методичних рекомендацій для експертів Національного агентства щодо застосування Критеріїв оцінювання якості освітньої програми») [Електронний ресурс]. URL: <https://naqa.gov.ua/wp-content/uploads/>

12. Рекомендації щодо застосування критеріїв оцінювання якості освітньої програми / Затверджено Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти 17 листопада 2020 року: / ТОВ «Український освітянський видавничий центр «Оріон»». Київ, 2020. 66 с.

13. Розроблення освітніх програм: методичні рекомендації / авт.: В.М. Захарченко, В.І. Луговий, Ю.М. Рашкевич, Ж.В. Таланова ; за ред. В.Г. Кременя. Київ: НВЦ «Пріоритети», 2014. 120 с. URL: http://ibhb.chnu.edu.ua/uploads/files/metodrada/Rozroblennya_osv_program.pdf

14. Стандарт вищої освіти України: перший (бакалаврський) рівень, галузь знань 03 Гуманітарні науки, спеціальність 035 «Філологія». К.: Міністерство освіти і науки України, 2019. 19 с. URL: <https://mon.gov.ua/static-objects/mon/sites/1/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2021/07/28/035-Filolohiya-bakalavr.28.07-1.pdf>

15. Стандарт професії «Письмовий перекладач». URL: https://drive.google.com/file/d/1RtkSNUmgQzT8Sn_0si4QgfpI7tzKHC4N/view?pli=1

16. Стандарт професії «Усний перекладач». URL: <https://drive.google.com/file/d/1lT1qYMSclaDY-OOlwzVI-ywTV9I0WnbX/view>

17. Стандарти і рекомендації щодо забезпечення якості в Європейському просторі вищої освіти (ESG). К.: ТОВ «ЦС», 2015. 32 с. URL: https://www.britishcouncil.org.ua/sites/default/files/standards-and-guidelines_for_qa_in_the_ehea_2015.pdf

Гарант освітньої програми



Мар'яна КАРАНЕВИЧ

Програма схвалена на засіданні кафедри
теорії і практики перекладу

Протокол № 11 від 23 квітня 2025 р.

Завідувач кафедри теорії і практики перекладу

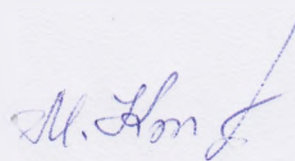


Тетяна ЦЕПЕНЮК

Програма затверджена вченою радою
факультету іноземних мов

Протокол № 10 від 28 травня 2025 р.

Голова ради факультету



Микола КЕБАЛО

Керівник навчально-наукового центру якості освіти



Ольга ПЕЖИНСЬКА

Освітньо-професійна програма рекомендована до впровадження вченою радою
Тернопільського національного педагогічного університету імені
Володимира Гнатюка

Протокол № 14 від 24 травня 2025 р.

Учений секретар університету



Галина ДРАПАК